

Armenian Apostolic St. Mesrob Church
1326 State Street
Racine, Wisconsin

(Եկեղեցւոյ անունն ու հասցէն)
(Name and Address of Church)

Թուական
Date February 11, 1960

Գերաշնորհ

S. Միւրջ Կրօնական Բնակարան
Right Reverent Bishop *Sion Manogian*

Առաջնորդ Հայոց Ամերիկայի
Primate of the Armenian Church of America
Նիւ Եորք, Ն. Ե.
New York, N. Y.

Սրբազան Հայր,
Your Grace,

St. Mesrob Armenian Apostolic
(Եկեղեցւոյ կամ համայնքին անունը)
(Name of Church or Community) Եկեղեցւոյ ծխական ժողովը տեղի ունեցաւ
Church Membership meeting took place

January 24, 1960, St. Mesrob Church Hall
(Թուականը) (Վայրը) մէջ, ժամը *2:30* -ին
(Date) (Place) (Time)

նախագահութեամբ *Rev. Father Varoujan Kabardjian*
Under the presidency of ներկայութեամբ
in the presence of

իրաւասու անդամներու. եկեղեցւոյ իրաւասու անդամներու հշգրիտ քիւր ըլլալով ըստ գանձապահի տոմարին
Eligible church members according to the treasurer's account being

Ծխական ժողովի դիւանի անդամներ ընտրուեցան հետեւեալները.—
The following officers have been elected

Ատենապետ *Mr. Harry Musurkian* Ատենադպիր *Mr. Sahag Tartanian*
Chairman Secretary

Կանխաւ ծանուցուած օրակարգի նիւթերն էին.—
Topics of agenda announced in advance:

- 1.— Անդամներու իրաւասութեանց հշդում, 2.— Դիւանի ընտրութիւն, 3.— Հովիւի զեկուցում,
Determination of eligibility of members, Election of Officers, Report of Pastor,
- 4.— Ծխական հորհուրդի գործունէութեան եւ տնտեսութեան տեղեկագրի ընթերցում,
Trustee's annual and financial report,
- 5.— Ծխական հորհուրդի դադարեալ անդամոց տեղ նորերու ընտրութիւն,
Election of new trustees,
- 6.— Յառաջիկայ տարուան ելեւտից նախահաշիւ, 7.— Նոր հարցեր:
Contemplated income and expenses for the coming year, New Business,

Օրակարգի նիւթերու մասին եղան հետեւեալ տնօրինութիւնները. — (Նշանակել ինչ որ կատարուած է) :
 Resolutions made regarding the topics of the agenda: (indicate what has been accomplished.)

1. Տեղի ունեցաւ իրաւասու անդամներու ստուգում. ✓
 Verification of eligiblity of members took place,
2. Դիւանը ընտրուեցաւ ըստ վերոգրեալին. ✓
 Officers of the Assembly took place as stated on previous page, ✓
3. Հովիւը տուաւ իր զեկոյցը. ✓
 Pastor gave his report,
4. Ծխական հորհուրդը կարդաց իր տեղեկագիրը. ✓
 Trustees read their report,
5. Ծխական հորհուրդի տեղեկագիրը ընդունուեցաւ եւ վաւերացուեցաւ. ✓
 Trustees' report was discussed an verified,
6. Յաջորդ տարուան ելեւմուտքի նախահաշիւ, մուտք՝ _____, ելք՝ _____
 Income and Expenses for the coming year, Income Expenses
7. Հետեւեալ անձերը ընտրուեցան նոր անդամ Հոգաբարձութեան.
 The following were elected to the Parish Council:

	(Թիւ) տարուան պաշտօնավարութեան համար		elected for		(Number of years)	
1. <i>Mr. A. L. Topalian</i>	»	»	»	2	»	»
2. <i>Mr. Sahag Akzolian</i>	»	»	»	2	»	»
3. <i>Mr. Sarkis Kaprielian</i>	»	»	»	2	»	»
4. _____	»	»	»		»	»
5. _____	»	»	»		»	»

Կը խնդրենք վերոյիշեալ անձանց վաւերացումը :
 We ask you to verify these newly elected members:

Նոր հարցերու մասին ժողովս նկատի առաւ հետեւեալ խնդիրները եւ տուաւ իր որոշումները՝ ըստ հետեւեալին. —

Regarding new business the meeting considered the following questions and made the following decisions:
Matter concerning our late Priest's wife to be handled solely by trustees
Resolved that, any time of a funeral service for non-member, those making the arrangements, should pay four (4) years dues so as to re-instate the deceased for full membership.

Կը ներփակենք Ծխական հորհուրդի միամեայ գործունէութեան եւ տնտեսութեան տեղեկագիրը, տարեկան
 We enclose the annual report of the Parish Council, with details as to income and expenses, for consideration by
 ելեւմտից մանրամասնութեամբ հանդերձ, Թեմական հորհուրդի ի նկատառութիւն :
 the Diocesan Council.

Խնդրելով Ձեր Սրբազնութեան հայրական օրհնութիւնը
 Requesting your Grace's fatherly blessings,

Նախագահ *[Signature]* Ծխական ժողովի
 President of Parish Assembly
 Ատենապետ *[Signature]* Ատենադպիր *[Signature]*
 Chairman Secretary

ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԳ
PARISH COUNCIL

Ներկայ տարուայ ընթացքին Ծխական խորհուրդս ունեցած է 33 ժողովներ:
Number of Parish Council Meetings held this year

Ծխական խորհուրդս կատարած է հետևեալ գործերը եւ ձեռնարկները.—
Duties and undertakings accomplished by the Parish Council:

- | | | |
|---|---|--|
| <p><u>3 - programs</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Vartanants 2. 40 Martyrs 3. Special banquet | <p><u>Church Improvements</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Electrical wiring 2. Painting 3. New flooring 4. Furnace repair | <p><u>Duties & arrangements for:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Baptisms 2. Funerals 3. Weddings 4. Services 5. Administrative work 6. Negotiations with Evanston Ill. trustees, due to the loss of our Parish Priest in 1959 |
|---|---|--|

Ծխական խորհուրդի անդամաց անուններն ու պաշտօններն են.—
Names and positions of Parish Council members:

Member Name	Position	Elected (Date)	Բնութում
Mr. Al Topalian	(Chairman)	January 24, 1960	Բնականին
Mr. Mike Kalamian	(Vice Chairman)	January 14, 1959	Բնականին
Mr. Sahag Gekulian	(Secretary)	January 24, 1960	Բնականին
Mr. Sam Kaprielian	(Treasurer)	January 24, 1960	Բնականին
Mr. Sam Garabedian	(Advisor)	January 14, 1959	Բնականին
Mr. Kay Mikaelian	(Advisor)	January 14, 1959	Բնականին
Mr. Joris Karoghlanian	(Advisor)	January 14, 1959	Բնականին
.....	.....	.....	Բնականին
.....	.....	.....	Բնականին
.....	.....	.....	Բնականին
.....	.....	.....	Բնականին

Մեր եկեղեցույ ներկայ տարուայ ելեւուտքը եղած է.— ՄՈՒՏՔ \$ 16,122.29 եւ Լ Ք \$ 14,642.04
Church Income and Expenses for this year Income Expenses

(Ելեւուտք մանրամասնութիւնը կցուած է սոյն տեղեկագրին)
(Detailed financial report attached)

Պահեստի գումարին վրայ այս տարի աւելցուած է \$ 980.25
Amount added to total deposit this year

Պահեստի ընդհանուր գումարը եղած է ներկայ տարուայ վերջը \$ 24,490.00 (Bonds at face value)
Accumulated church savings at end of present year

Եկեղեցույս Աւանդապահ Մարմնի անդամներն են, ընտրուած 3 Բնականին
Members of the Church Savings Fund Committee elected January 1958 Date

1. Mr. John Keishian	3. Mr. Harry Musurbian
2. Mr. Frank Vidian	4. _____

ԵԿԵՂԵՑԱՍԷՐ ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆ
LADIES CHURCH SOCIETY

Եկեղեցաւէր Տիկնանց Միութեան անդամներու թիւն է 91
Number of Ladies Society Members

Ընթացիկ 1960 տարւոյն համար վարչութեան անդամներն եղած են հետեւեալները իրենց պաշտօններով .—
Fiscal year's elected Executive Committee Members with their positions:

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Mrs. Martha Kargenian (Chairman) | 5. Mrs. Altoun Taktakian (Assistant Treasurer) |
| 2. Mrs. D. Kazarian (Vice Chairman) | 6. Mrs. Grace Buchakian (Advisor) |
| 3. Miss Altoun Levonian (Secretary) | 7. Mrs. Sophie Chardukian (Advisor) |
| 4. Mrs. Lucy Azarian (Treasurer) | |

Ներկայ տարուան ընթացքին գործի ժողովներու թիւը եղած է 13 ժողովրդական ձեռնարկներու թիւն է
Number of business meetings this year

Սոյն ձեռնարկները եղած են .—
Number of social functions itemized activities

1. Dinner for new trustees + ladies Aux
2. Dinner at late Rev. Avedian's home before + after funeral
3. Clean up dinner for expensess for spring cleaning
4. Taking turns staying at widows home
5. Inventory of Church + altar supplies
6. Washing walls in Church
7. Painting of office + kitchen

8. Cleaned robes + drapes
9. Bought new linoleum
10. New Drapes for office
11. New Cupboards by stairway
12. Cleaned Rugs
13. Serving the Arch bishop
14. Visit the sick
15. Aided at the Madagh
16. Served at 3 funerals

Տիկնանց Միութեան Ելեւմուտքը եղած է, Մուտք 1,167.56 Ելք 1,009.92
Income and Expenses of the Ladies Society: Income: Expenses

* * *

ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՑ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆ
ARMENIAN CHURCH YOUTH ORGANIZATION

Ունինք Հայց. Եկեղեցւոյ Երիտասարդաց Կազմակերպութիւն եւ անդամներուն թիւն է 24
We have an A.C.Y.O.A. Chapter whose membership consists of

Ներկայ տարուայ ընթացքին գործի ժողովներու թիւը եղած է 12 Համայնական ժողովներու թիւը եղած է 1
Number of general meetings Itemize activities

Սոյն ձեռնարկները եղած են հետեւեալները .—
Number of business meetings this year

Business + General meetings combined

- Ice Cream Social
- Picnics
- Formal Dance
- assisted at Annual Madagh (Picnic)

Ներկայ տարուայ ՀեծկԱ-ի Ելեւմուտքը եղած է .— Մուտք 949.70 Ելք 899.73
Income and Expenses of the A.C.Y.O.A. this year: Income Expenses

Տարւոյս վարչութեան անդամներու անուններն են՝ իրենց ընտրութեան թուականներով .—
Fiscal year's elected Executive Committee members Date

- | | |
|--------------------------|----------------------------------|
| 1. Mr. Nazar Chalckian | 4. Miss Alice Hazarian |
| 2. Mr. Michael Garoukian | 5. Miss Sue Merasion |
| 3. Miss Lucy Akghulian | 6. Mr. Armen Maymanian (advisor) |

ԴՊՐԱՑ ԴԱՍ
CHOIR

Դպրաց Դասի անդամներուն թիւն է 24 Այրեր՝ 4 Կանայք՝ 20
Number of Members Male Female

Դպրապետին անունն է. — Mr. Charles Balian
Name of Choirmaster:

Դործի ժողովներու թիւը եղած է 12 Կատարած է հետեւեալ գործերը. —
Number of business meetings Social activities as follows:

Meetings + Choir rehearsal Combined

1. Banquet
2. Picnic
3. Mothers Day Tea
4. Assisting at Madagh (Church Picnic)
5. Singing for various occasions
6. Visit & join choirs of neighboring Armenian Churches because we don't have a steady priest and they help these Churches + also stay in practice with our Church hymns.

Ընթացիկ 1960 տարուայ վարչութեան անդամներն եղած են. —
Fiscal Year's elected Executive Members:

- | | |
|---|----------|
| 1. <u>Miss Margaret Keishian (Chairman)</u> | 5. _____ |
| 2. <u>Herbert Topalian (Vice Ch.)</u> | 6. _____ |
| 3. <u>Miss Lucy Akgulian</u> | 7. _____ |
| 4. <u>Miss Catherine Kulafjian</u> | 8. _____ |

Դպրաց Դասին 1959 տարուան ելեւմուտքը եղած է. — Մուտք՝ \$635.50 Ելք՝ \$803.22
Income and Expenses of the choir this year: Income Expenses

• • •

ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ՕԺԱՆՎԱԿ ՄԻՈՒԹԻՒՆ
DIOCESAN AUXILIARY COMMITTEE

Առաջնորդարանի Օժանդակ Միութեան Մասնահիւրը կազմուած է 1957 թուականին:
We have a Diocesan Auxiliary Committee which was formed Date

Տարւոյս ընթացքին գումարած է 10 ժողովներ, կատարած է հետեւեալ գործերը. —
Number of meetings held this year Work accomplished:

*Sold subscriptions for the "Armenian Church" monthly - total of 96 - amt. \$288.00
Had a Bake Sale and profits of \$400.00 sent to Diocese
Assisted trustees in all its functions
Gave donations to the New Waukegan Church
Gave donations to the Jerusalem Fund.*

Մասնահիւրի անդամներն են. — 1. Mrs. Zarouk Akgulian
Members of Committee:

- | | |
|---------------------------------|--|
| 2. <u>Mrs. Nuart Gayegian</u> | 6. <u>Mrs. Rose Garabedian</u> |
| 3. <u>Mrs. Martha Kargemian</u> | 7. <u>Mrs. Khatoun Minasian</u> |
| 4. <u>Mrs. Alice Saroukian</u> | 8. <u>Mrs. ^{Arpuzma} Salbashian</u> |
| 5. <u>Miss Anna Madaghian</u> | 9. <u>Mrs. Eghsa Akgulian</u> |
| | 10. <u>Mrs. Dickranouk Mesurkian</u> |

ՄԵՍԿԱՆ ԴՊՐՈՑ
ARMENIAN SCHOOL

Ունինք Միսական Դպրոց, որուն անունն ու վայրն է St. Mesrob Church Armenian School
We have an Armenian School whose name and place is

Խնամակալութեան անդամներն են, ընտրուած 1959 թ թուականին
Members of School Board elected Date

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1. <u>Mrs. Katherine Mkichian</u> | 4. <u>Mr. Sahag Tartanian</u> |
| 2. <u>Mrs. Rose Akaulian</u> | 5. <u>Mr. John Keishian</u> |
| 3. <u>Miss Susan Minasian</u> | 6. <u>Miss Shockey Gengozian</u> |
| | 7. <u>Miss Lucy Derdonian</u> |

Աշակերտութեան թիւն է 41 Ուսուցչին անունն ու հասցէն է under Fallbooks
Number of Pupils: Name and address of teacher

Դպրոցի տարեկան պիւտնէն է \$700.00 տոլար: Շաբաթական դասի պահեր 3 Դասարաններ 3
Annual Budget of School Dollar. Number of days per week lessons given. Number of Classes

Կը գործածուին հետեւեալ դասագրքերը 9-pen-aran (1st book)
Textbooks-used:

- Teachers.
- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. <u>Mrs. Araxie Musurhian</u> | <u>- 1219 Gout Street, Racine, Wis</u> |
| 2. <u>Miss Ann Keishian</u> | <u>1115 Marquette St. " "</u> |
| 3. <u>Mr. Vasken Andonian</u> | <u>* * * Milwaukee, Wis</u> |

ԿԻՐԱԿՆՈՐԵԱՅ ԴՊՐՈՑ
SUNDAY SCHOOL

Կիրակնօրեայ Դպրոցին աշակերտութեան թիւն է 80 Դասարաններու թիւն է 7
Number of Sunday School pupils.. Number of classes

Խնամակալութեան անդամներն են Mr. Jack Madaghian Chairman
Members of Sunday School Board:

- | | |
|--|--|
| <u>Mr. Nishan Hachorian Secretary</u> | <u>Mr. Edward Kaprichian (Treasurer)</u> |
| <u>Mr. Harry Boranian (Enrollment)</u> | <u>Mr. Harold Sahakian Corresponding Secretary</u> |

Տեսուչին անունն է Mr. Jack Madaghjian
Name of Superintendent:

Ուսուցիչներն են Mr. Jack Madaghjian
Teachers:

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| <u>Mr. Nishan Hachorian</u> | <u>Mr. Jack Madaghjian</u> |
| <u>Mrs. Hilda Madaghian</u> | |
| <u>Mrs. Alice Garoukian</u> | |
| <u>Mrs. Mary Sahakian</u> | |
| <u>Mrs. Mary Kamakian</u> | |
| <u>Mrs. Jean Harbedian</u> | |

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

PUBLICATIONS

Եկեղեցւոյ քերթիկին անունն է None Կը հրատարակուի տարին — անգամ, ծաւալն է —
 Name of Church Pamphlet Published Number annually

Կը ցրուի — օրինակով :
 Circulation

Հրատարակութեան իրաւանջիւր թիւի ծախսն է — Կը խմբագրուի — կողմէ :
 Publication cost of each issue Edited by

«Հայաստանեայց Եկեղեցի» պաշտօնաթերթի Approx. 100 բաժանորդ ունինք մեր ծուխին մէջ :
 Number of subscribers to "Hayastanyaitz Yegehetzy" in the Parish

* * *

ԱՅԼ ՄԱՐՄԻՆՆԵՐ

OTHER ORGANIZATIONS

Վերոյիշեալներէն գատ եկեղեցիին կից գործող մարմիններ ունինք, որոնք են հետեւեալները իրենց վարչութեան ատենապետներուն անուններով .—

Organizations connected with the Church besides those mentioned above with the names of their chairmen:

Young Women's Guild of St. Mesrop Church - 33 members (Paid)
Mrs. Claire Kadamian (Ch) | Mrs. Mary Cherkinian (Treasurer)
Mrs. Susan Essayian (V. Ch) | Mrs. Mary Akghurian Corres. Sec.
Mrs. Helen Minasian Rec. Sec. | Mrs. Alice Garoukian ass't Treas.
 Advisors are: Miss Terquin Andekian and Mrs. Virginia Musurbian.

Սոյն մարմինները կատարած են հետեւեալ գործերը .—
 Work done by the above organizations:

Fish Fry
Fashion Show
Candy & Nut Sale
Contribution to Harvard Chair
" " Good Fellows
" " Church Choir for Roles
Assisting trustees in all its functions
Held devotional Periods
Red Cross 1st Aid Classes
Hair Styling demonstration

Party for husbands
Mothers day Tea Party
Christmas Party
Visits to County home & hospital
Visit sick club members.
12 meetings held
9 General meeting

receipts - \$ 714.08
disbursements 1,107.05
Total Assets \$ 1,085.00

Եկեղեցւոյ պայծառութեան եւ բարգաւաճման համար ունինք հետեւեալ ծրագիրները յառաջիկային համար .—
 Contemplated projects for the betterment of the parish:

Նախագահ [Signature] Միական Խորհուրդի
 President Parish Council

Ատենապետ [Signature] Ատենադպիր [Signature]
 Chairman Secretary